



H-1141 Budapest, Csernyus u. 18-20.  
Tel./ Fax: +36 1 220 6675  
E-mail: [info@slohun.org](mailto:info@slohun.org)  
Web: [www.slohun.org](http://www.slohun.org)

## A SZLOVÉN-MAGYAR ÜZLETEMEREK EGYESÜLETÉNEK HÍRLEVELE

### Hírek

#### Megújuló energia fórum Lendván

**június 14.** - A Szlovén-Magyar Üzletemberek Egyesületének elnöke, Gregor Povalej úr részt vett a ljubljanoi Magyar Nagykövetség által Lendván szervezett magyar-szlovén konferencián és üzletember találkozón, amelynek témája a megújuló energiaforrások felhasználása volt. A sok érdeklődőt vonzó eseményen az elnök bemutatta az Egyesület tevékenységét és céljait, valamint megbeszéléseket folytatott a jelenlévő vállalatok képviselőivel.

#### Bemutakozás a CBTC megnyitóján

**június 29.** - A kínai márkákat népszerűsítő CBTC (China Brand Trade Centre) megnyitója alkalmából tartott kerekasztal beszélgetésre Egyesületünket is meghívták. A számos elismert szervezet közreműködésével megtartott rendezvényen a Szlovén Nagykövetség képviselőjével közösen bemutattuk a szlovén gazdaság kilátásait valamint az Egyesület tevékenységét. A CBTC és az Egyesület közötti ezt követő megbeszéléseken felvetődött a közös programok szervezése valamint a gazdasági kapcsolatok fejlesztésének a terén való közös gondolkodás is.

#### Az Egyesület közös standot állít partnereinek a Celjei Nemzetközi Vásáron

**44. MOS**

Sejem vseh sejmov



DOBRE VIBRACIJE ZA PRIHODNOST

EVROPA, SLOVENIJA, CELJE

7.-14. SEPTEMBER 2011

[www.ce-sejem.si](http://www.ce-sejem.si)

A Szlovén-Magyar Üzletemberek Egyesülete az idén közös standot szervez magyar partnereinek a 44. Celjei Nemzetközi Vásárra. A 2011. szeptember 7-14. között megrendezésre kerülő rangos nemzetközi eseményre minden ágazatból várjuk a szlovén és a regionális piac iránt érdeklődő magyar vállalatokat. Kedvező ajánlatunkat tekintse meg honlapunkon, a részletekről kérje ügyintézőnk segítségét az [info@slohun.org](mailto:info@slohun.org) e-mailcímen. A Celjei Vásár Szlovénia legnagyobb kiállítása, amely a tavalyi évben 150.000 látogatót vonzott a régióból. A nemzetközi látogatók az összes vendég több mint tíz százalékát tették ki. A legtöbben Horvátországból érkeztek (62,5%), de jelentős volt Szerbiából érkező látogatók száma is. Számos látogatót regisztráltak Olaszországból, Romániából, Bosznia-Hercegovinából, Katarból, Indiából, Oroszországból és a szomszédos államokból is. Egyesületünk a vásártér legrangosabb helyén kapott standot, amelyen terveink szerint 5-6 magyar céget mutatunk be a látogató közönség számára.

A vásár ideje alatt kerül megrendezésre 2011. szeptember 8-i dátummal a Szlovén Iparos Kamara ([www.ozs.si](http://www.ozs.si)) szervezésében egy nemzetközi üzletember találkozó Celjében, amelyen a Nyugat- és Dél-Balkán valamint Közép-Európa számos cége képviselteti magát. A találkozóra elegendő jelentkező esetén az Egyesület buszt indít. Érdeklődés esetén kérjük regisztráljon az [info@slohun.org](mailto:info@slohun.org) e-mailcímen. Jelentkezési határidő: július 20.

## Munkareggeli a ljubljanoi polgármesterrel

Zoran Janković ljubljanoi polgármester 2011. június 17-i budapesti látogatása alkalmával Egyesületünk tagjait munkareggelin látta vendégül a Le Meridien hotelban. A Szlovén Nagykövetség szervezésében megrendezésre kerülő eseményen tagjaink bemutathatták vállalkozásaikat és a polgármesterrel közösen megvitathatták magyarországi és a szlovéniai tapasztalataikat. Bízunk abban, hogy a jó hangulatú közös program gyümölcsként tagvállalataink és az Egyesület elősegítheti a fővárosi cégek együttműködését.

## Hírek a szlovén gazdaságról

### Az UMAR jelentései

A Szlovén Köztársaság Makrogazdasági és Fejlesztési Hivatalának (UMAR) június 8-i jelentése szerint a szlovén gazdaság az EMU (Európai Gazdasági és Monetáris Unió) országainál alacsonyabb mértékben nőtt 2011 első negyedévében, és csupán 0,3%-ot tett ki (ez éves szinten 2%-os növekedésnek felel meg). A tavalyi év végén rekordmagasságú munkanélküliség az év első három hónapjában ugyan csökkent, de még így is 12,3%-kal haladja meg a tavalyi év azonos időszakában mért értéket. Hasonlóan szomorú a helyzet az államháztartási hiánnyal, amely az év első két hónapjában 14,9%-kal szárnyalta túl a 2010. január-februárban jegyzett hiányt. 2011 első negyedévében nőtt az árucseré-forgalom értéke, amely mögött leginkább az export növekedése (19%) áll.

### A JAPTI díjat nyert



A Vállalkozások és Külföldi Befektetések Ügynöksége (JAPTI) nyerte el a 2011-es Nemzetközi

Országbemutató Díjat a Milánóban megrendezett EIRE nemzetközi ingatlanvásáron. Szlovénia bemutatóterme a 2011-es év négy nagy befektetési projektjét mutatta be: az olasz határterületnél, Vrtojban épülő szállodát, a Komenda Üzleti Zónát, a ljubljanoi Tobacna városnegyedét és a SiPark tematikus parkot. A vásáron Szlovénia olaszországi nagykövete, Iztok Mirošič mutatta be Szlovénia

logisztikában rejlő lehetőségeit, beleértve a vasúti infrastruktúrát, a Koperi kikötő és ljubljanoi repülőtér fontosságát, valamint az ország üzleti és iparterületeinek fejlesztéseit. Matej Skočir, a JAPTI vezetője szerint Szlovénia új kiállítóterme Szlovéniát közérthetőbben mutatta be, egyben promóciójával támogatta az InvestSlovenia védjegyet és lehetővé tette a befektetési projektek vizuális bemutatását.

### Egyesült a Telekom és a Mobitel

Szlovénia két legnagyobb telekommunikációs vállalata a Telekom Slovenije valamint a Mobitel 2011. július 1-től egyesült. A már több mint egy éve beharangozott lépés a Telekom átalakításának fontos része, és elsősorban a piaci versenyképesség fenntartását szolgálja. A két cég egyesülésével Szlovénia egyik legnagyobb cége alakult meg.

### Benzint a supermarketből?

A Mercator megvette az En Plus önkiszolgáló benzinkúthálózatot. Az eddig 18 állomással rendelkező személyzet nélküli kúthálózatot a szlovén cég Horvátországra és Szerbiára is ki akarja terjeszteni, így szélesítve termékpalettáját és csalogatva több vásárlót.

### Tartozások a szlovén gazdaságban

Az Ajpes szerint májusban 6173 jogi személynek volt fizetési elmaradása, legtöbb cég az építőiparban (22%) és a kereskedelemben (21%) halmozott fel adósságokat. A tavalyi adatokhoz képest mindkét szektorban több mint 20%-os a növekedés a hátralékos fizetés tekintetében.

## Szlovén cégek ajánlatai

### Nyári felfrissülés a Kompas-szal

Ha még soha nem volt Piranban vagy nem járt a postojnai cseppkőbarlangban itt az ideje a látogatásnak! Az idén 60 éves Kompas utazási iroda számos szlovén, horvát, olasz, montenegrói, cseh és boszniai úticélt kínál az érdeklődőknek kedvező áron. A szlovén iroda neve és több évtizedes tapasztalata garancia az élvezetes nyaralásra. Látogasson el a [www.kompas.hu](http://www.kompas.hu) weboldalra, és válogasson kedvére a szlovén tengerpart és hegyvidék ajánlatai között.